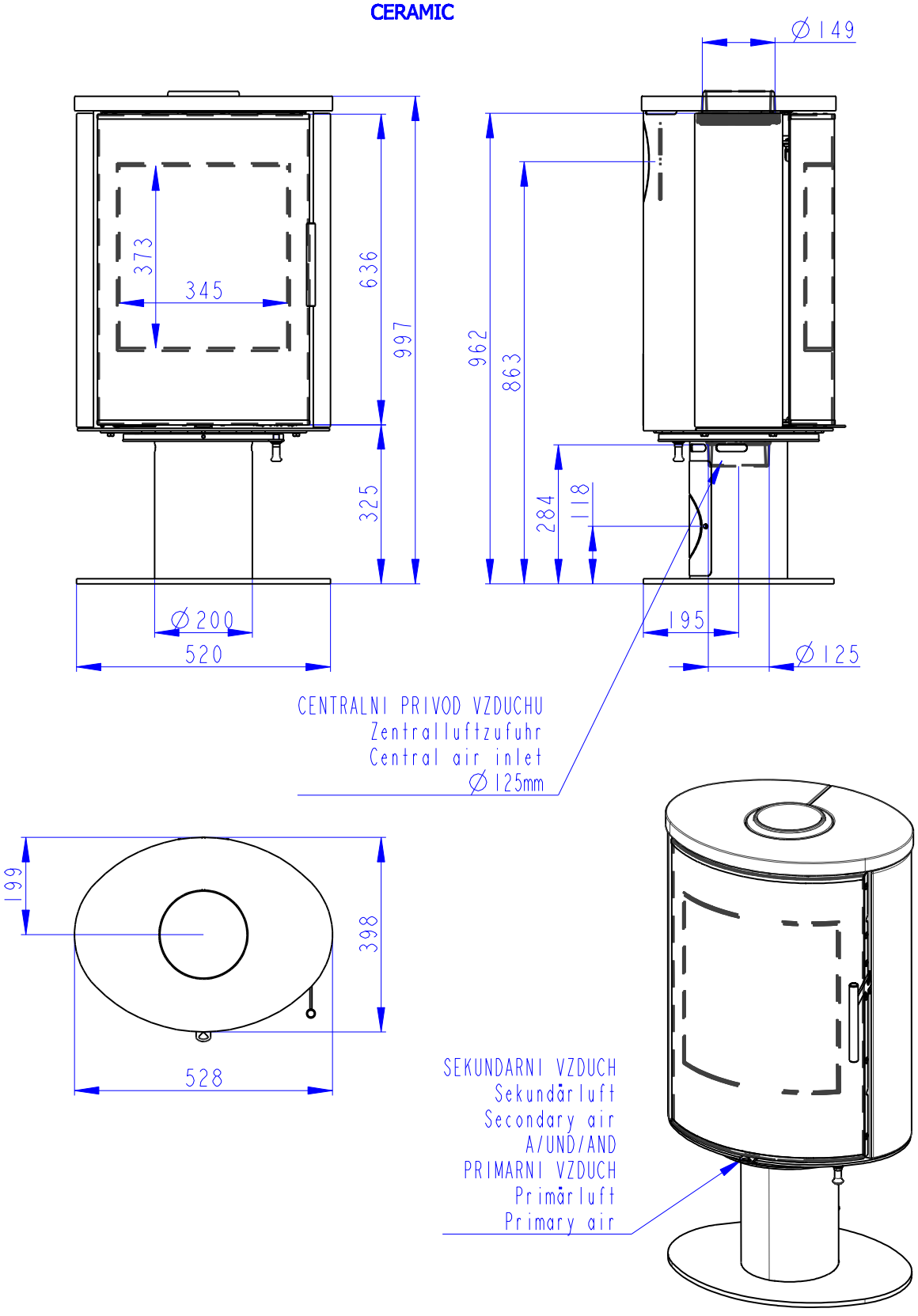
# LAREDO T 01

**KERAMIKA**
**KERAMIK**
**CERAMIC**




Suchdol nad Odrou, 22.06.2023

Romotop

## Declared qualities stated

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Harmonised technical specification | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 | |
| Classification of appliance | | | Type BE | | |
| Energy efficiency ($\eta_{nom}$) | | | 80,5 | | % |
| The energy efficiency index | | | 106,8 | | |
| Energy label | | | A | | |
| Fuel | | | Wood logs | | |
| Fuel length | | | 160-280 | | mm |
| Average fuel consumption | | | 1,269 | | kg/h |
| Allowed fuel dose | | | 2,0 | | kg/h |
| Fuel supply interval | | | 1 hour | | |
| Amount of combustion air | | | 16,1 | | $m^3/h$ |
| Nominal output ($P_{nom}$) | | | 4,0 | | kW |
| Hot-water exchanger output ($P_{Wnom}$) | | | --- | | kW |
| Maximum operating overpressure ($p_w$) | | | --- | | bar |
| Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path | | | 6,4 | | g/s |
| Flue gas temperature ($T_{nom}$) | | | 247 | | °C |
| Mean flue gas temperature after throat | | | 332 | | °C |
| Flue draught ($p_{nom}$) | | | 12 | | Pa |
| Chimney temperature class | | | T400 | | |
| Connection to the common chimney | | | Yes | | |
| Storage of fuel in the wood shed area<br>Maximum warming of the wood in the wood shed | | | No<br>--- | | <br>°C |
| Dust $O_2$ = 13 % ($PM_{nom}$) | | | 15 | | $mg/Nm^3$ |
| Emissions of gases of combustion<br>(CO in the flue gases at $O_2$ = 13 %) ($CO_{nom}$) | | | 0,0954<br>1192 | | %<br>$mg/Nm^3$ |
| OGC $O_2$ = 13 % ($OGC_{nom}$) | | | 68 | | $mg/Nm^3$ |
| NOx $O_2$ = 13 % ($NO_{Xnom}$) | | | 111 | | $mg/Nm^3$ |
| Automatic regulation unit of burning | | | --- | | |
| Power consumption(*W*) | | | --- | | W |
| Standing air loss ($V_h$) | | | --- | | $m^3_N/h$ |
| Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON) | | | INT | | |

## Basic technical data

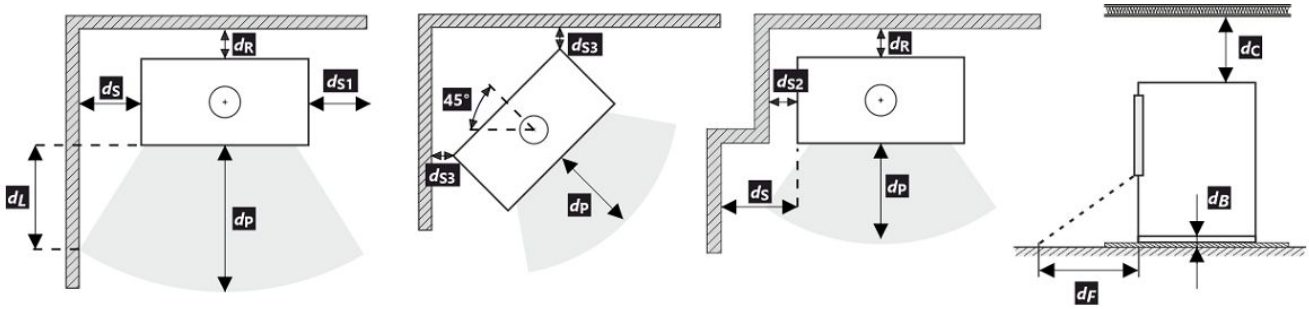
| | | |
|---|---|---|
| Principal dimensions<br>Height (H) \| Width (W) \| Length (L) | 997 \| 528 \| 398 | mm |
| Combustion chamber dimensions<br>Height (H) \| Width (W) \| Length (L) | 399 \| 344 \| 294 | mm |
| Fireplace door dimensions<br>Height (H) \| Width (W) \| Length (L) | --- \| --- \| --- | mm |
| Axis height of the rear (side) outlet | 863 | mm |
| Volume of hot-water exchanger | --- | l |
| Flue diameter | 150 | mm |
| Diameter of flue throat ($D_{out}$) | 150 | mm |
| Diameter of external air connection | 125 | mm |
| Weight | 126 | kg |
| Area of Inlet ventilation grille | --- | $cm^2$ |
| Area of Outlet ventilation grille | --- | $cm^2$ |

| **Distances from flammable materials**<br>**with un-insulated flue pipe (provided on the product label)** | **Note** | |
|---|---|---|
| Back ($d_R$) | 100 | mm |
| Front ($d_P$) | 800 | mm |
| Front to the floor ($d_F$) | --- | mm |
| Side ($d_S$) | 100 | mm |
| Side with glass ($d_{Sl}$) | --- | mm |
| Side – niche ($d_{S2}$) | --- | mm |
| Side – location 45° ($d_{S3}$) | --- | mm |
| Side radiation ($d_L$) | --- | mm |
| From the floor ($d_B$) | --- | mm |
| From the ceiling ($d_C$) | 1200 | mm |

| **Distances from flammable materials with insulated flue pipe *** | | |
|---|---|---|
| Back ($d_R$) | --- | mm |
| Side ($d_S$) | --- | mm |

| **Distances from flammable materials with insulated flue pipe and hanging plate (shielding) *** | | |
|---|---|---|
| Back ($d_R$) | --- | mm |
| Side ($d_S$) | --- | mm |

| **Distances from nonflammable materials** | | |
|---|---|---|
| Back ($d_{Rnon}$) | 80 | mm |
| Side ($d_{Snon}$) | 100 | mm |
| Side – niche ($d_{S2non}$) | --- | mm |




All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

* The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.

## Deklarierte Produkteigenschaften

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Harmonisierte technische Spezifikation | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 | |
| Produktklassifizierung | | | Type BE | | |
| Energiewirkundgsgrad ($\eta_{nom}$) | | | 80,5 | | % |
| Energieeffizienzindex | | | 106,8 | | |
| Energielabel | | | A | | |
| Brennstoff | | | Scheitholz | | |
| Brennstofflänge | | | 160-280 | | mm |
| Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch | | | 1,269 | | kg/h |
| Zulässiger Brennstoffverbrauch | | | 2,0 | | kg/h |
| Brennstofflieferintervall | | | 1 Stunde | | |
| Verbrennungsluftmenge | | | 16,1 | | $m^3/h$ |
| Nennwärmeleistung ($P_{nom}$) | | | 4,0 | | kW |
| Wärmetauscherleistung ($P_{Wnom}$) | | | --- | | kW |
| Maximaler Betriebsüberdruck ($p_w$) | | | --- | | bar |
| Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege | | | 6,4 | | g/s |
| Durchschnittliche Abgastemperatur ($T_{nom}$) | | | 247 | | °C |
| Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen | | | 332 | | °C |
| Förderdruck ($p_{nom}$) | | | 12 | | Pa |
| Temperaturklasse | | | T400 | | |
| Mehrfachbelegung | | | Ja | | |
| Lagerung von Brennstoff im Holzfach<br>Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach | | | Nein<br>--- | | <br>°C |
| Feinstaub $O_2$ = 13 % ($PM_{nom}$) | | | 15 | | $mg/Nm^3$ |
| Abgasemission<br>(CO in den Abgasen bei $O_2$ = 13 %) ($CO_{nom}$) | | | 0,0954<br>1192 | | %<br>$mg/Nm^3$ |
| OGC $O_2$ = 13 % ($OGC_{nom}$) | | | 68 | | $mg/Nm^3$ |
| $NO_X$ $O_2$ = 13 % ($NO_{Xnom}$) | | | 111 | | $mg/Nm^3$ |
| Automatische Abbrandsteuerung | | | --- | | |
| Stromverbrauch (*W*) | | | --- | | W |
| Ständiger Luftverlust ($V_h$) | | | --- | | $m^3_N/h$ |
| Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON) | | | INT | | |

## Technische Grunddaten

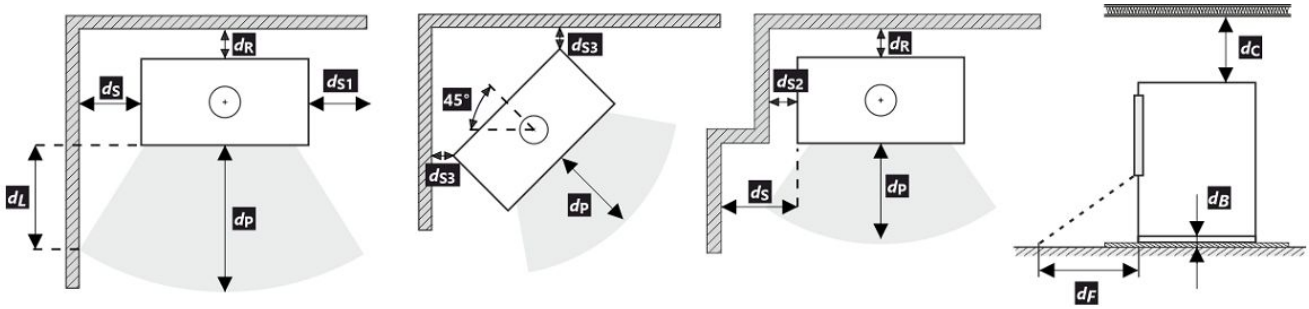
| | | |
|---|---|---|
| Hauptabmessungen<br>Höhe (H) \| Breite (W) \| Tiefe (L) | 997 \| 528 \| 398 | mm |
| Abmessungen der Brennkammer<br>Höhe (H) \| Breite (W) \| Tiefe (L) | 399 \| 344 \| 294 | mm |
| Abmessungen der Feuerraumtür<br>Höhe (H) \| Breite (W) \| Tiefe (L) | --- \| --- \| --- | mm |
| Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss | 863 | mm |
| Volumen Wärmetauscher | --- | l |
| Rauchrohrdurchmesser | 150 | mm |
| Abgasstutzen ($D_{out}$) | 150 | mm |
| Durchmesser zentrale Luftzufuhr | 125 | mm |
| Gewicht | 126 | kg |
| Fläche Zuluftgitter | --- | $cm^2$ |
| Fläche Abluftgitter | --- | $cm^2$ |

| **Abstand zu brennbaren Materialien**<br>**mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)** | **Bemerkung** | |
|---|---|---|
| Rückwand ($d_R$) | 100 | mm |
| Strahlungsbereich ($d_P$) | 800 | mm |
| Strahlungsbereich zum Boden ($d_F$) | --- | mm |
| Seitenwände ($d_S$) | 100 | mm |
| Seite mit Glas ($d_{S1}$) | --- | mm |
| Seite – Nische ($d_{S2}$) | --- | mm |
| Seite – Ausrichtung 45° ($d_{S3}$) | --- | mm |
| Seitliche Strahlung ($d_L$) | --- | mm |
| Von dem Boden ($d_B$) | --- | mm |
| Von der Decke ($d_C$) | 1200 | mm |

| **Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr *** | | |
|---|---|---|
| Rückwand ($d_R$) | --- | mm |
| Seitenwände ($d_S$) | --- | mm |

| **Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr und Aufhängeblech (Abschirmung) *** | | |
|---|---|---|
| Rückwand ($d_R$) | --- | mm |
| Seitenwände ($d_S$) | --- | mm |

| **Abstand zu nicht brennbaren Materialien** | | |
|---|---|---|
| Rückwand ($d_{Rnon}$) | 80 | mm |
| Seitenwände ($d_{Snon}$) | 100 | mm |
| Seite – Nische ($d_{S2non}$) | --- | mm |




Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

## Caractéristiques déclarées du produit

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Norme(s) Européennes | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | | EN 16510<br>✓ Ecodesign | | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |
| Classification de l'appareil | | | | | Type BE | | |
| Rendement énergétique ($N_{nom}$) | | | | | 80,5 | | % |
| L'indice d'efficacité énergétique EEI | | | | | 106,8 | | |
| Label énergétique | | | | | A | | |
| Combustible | | | | | Bûches | | |
| Longueur recommandée de bûches | | | | | 160-280 | | mm |
| Consommation moyenne de combustible | | | | | 1,269 | | kg/h |
| Charge en bois autorisé | | | | | 2,0 | | kg/h |
| Intervalle entre les chargements de combustible | | | | | 1 heure | | |
| Débit massique des fumées | | | | | 16,1 | | $m^3/h$ |
| Puissance nominale ($P_{nom}$) | | | | | 4,0 | | kW |
| Puissance nominale de l'échangeur ($P_{Wnom}$) | | | | | --- | | kW |
| Surpression maximale de fonctionnement ($p_w$) | | | | | --- | | bar |
| Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion | | | | | 6,4 | | g/s |
| Température moyenne des résidus de combustion ($T_{nom}$) | | | | | 247 | | °C |
| Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie | | | | | 332 | | °C |
| Tirage de conduit de fumée ($p_{nom}$) | | | | | 12 | | Pa |
| Classe de température | | | | | T400 | | |
| Raccordement à une cheminée collective | | | | | Oui | | |
| Stockage du combustible dans range bûches<br>Réchauffement maximal du bois dans range bûches | | | | | Non<br>--- | | <br>°C |
| Poussière $O_2$ = 13 % ($PM_{nom}$) | | | | | 15 | | $mg/Nm^3$ |
| Résidus de combustion émis<br>(CO dans les résidus de combustion pour $O_2$ = 13 %) ($CO_{nom}$) | | | | | 0,0954<br>1192 | | %<br>$mg/Nm^3$ |
| OGC $O_2$ = 13 % ($OGC_{nom}$) | | | | | 68 | | $mg/Nm^3$ |
| NOx $O_2$ = 13 % ($NO_{Xnom}$) | | | | | 111 | | $mg/Nm^3$ |
| Régulation automatique de la combustion | | | | | --- | | |
| La consommation d'électricité (*W*) | | | | | --- | | W |
| Standing air loss ($V_h$) | | | | | --- | | $m^3_N/h$ |
| Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON) | | | | | INT | | |

## Données techniques de base

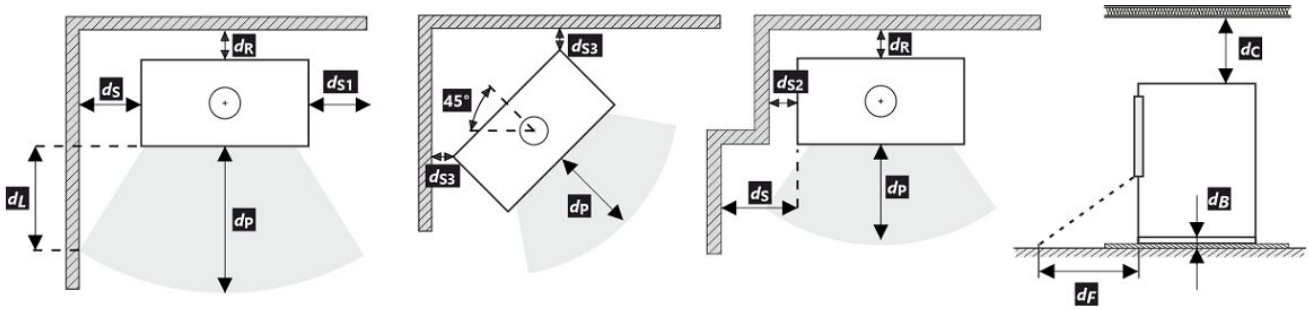
| | | |
|---|---|---|
| Dimensions principales<br>Hauteur (H) \| Largeur (W) \| Profondeur (L) | 997 \| 528 \| 398 | mm |
| Dimensions de la chambre de combustion<br>Hauteur (H) \| Largeur (W) \| Profondeur (L) | 399 \| 344 \| 294 | mm |
| Dimensions de la porte (du foyer)<br>Hauteur (H) \| Largeur (W) \| Profondeur (L) | --- \| --- \| --- | mm |
| Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale) | 863 | mm |
| Volume de l'échangeur de chaleur | --- | l |
| Diamètre du conduit de fumée | 150 | mm |
| Diamètre de buse d'air de combustion ($D_{out}$) | 150 | mm |
| Diamètre de l'arrivée d'air centrale | 125 | mm |
| Poids | 126 | kg |
| Zone de la grille de ventilation d'entrée | --- | $cm^2$ |
| Zone de la grille de ventilation de sortie | --- | $cm^2$ |

| **Distance par rapport aux matériaux combustibles**<br>**pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)** | **Note** | |
|---|---|---|
| Arrière ($d_R$) | 100 | mm |
| Avant ($d_P$) | 800 | mm |
| Avant (par rapport au sol) ($d_F$) | --- | mm |
| Latéral ($d_S$) | 100 | mm |
| Latéral avec vitre ($d_{Sl}$) | --- | mm |
| Latéral – niche ($d_{S2}$) | --- | mm |
| Latéral – emplacement 45° ($d_{S3}$) | --- | mm |
| Rayonnement latéral ($d_L$) | --- | mm |
| Depuis le sol ($d_B$) | --- | mm |
| Plafond ($d_C$) | 1200 | mm |

| **Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé *** | | |
|---|---|---|
| Arrière ($d_R$) | --- | mm |
| Latéral ($d_S$) | --- | mm |

| **Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé une plaque de suspension *** | | |
|---|---|---|
| Arrière ($d_R$) | --- | mm |
| Latéral ($d_S$) | --- | mm |

| **Distance par rapport aux matériaux non combustibles** | | |
|---|---|---|
| Arrière ($d_{Rnon}$) | 80 | mm |
| Latéral ($d_{Snon}$) | 100 | mm |
| Latéral – niche ($d_{S2non}$) | --- | mm |




Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.

## Proprietà dichiarate del prodotto

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Specificazioni tecniche armonizzate | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 | | |
| Classificazione del prodotto | | | | Type BE | | |
| Efficienza energetica ($\eta_{nom}$) | | | | 80,5 | | % |
| Indice di efficienza prodotto | | | | 106,8 | | |
| Etichetta energetica | | | | A | | |
| Combustibile | | | | Legna | | |
| Combustibile – lunghezza | | | | 160-280 | | mm |
| Consumo medio di combustibile | | | | 1,269 | | kg/h |
| Dose ammessa di combustibile | | | | 2,0 | | kg/h |
| Intervallo di aggiunta di combustibile | | | | 1 ora | | |
| Quantità di aria di combustione | | | | 16,1 | | $m^3/h$ |
| Protenza nominale ($P_{nom}$) | | | | 4,0 | | kW |
| Protenza nominale dello scamniatore di acqua calda ($P_{Wnom}$) | | | | --- | | kW |
| Sovrappressione massima di funzionamento ($p_w$) | | | | --- | | bar |
| Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico | | | | 6,4 | | g/s |
| Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale($T_{nom}$) | | | | 247 | | °C |
| Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale | | | | 332 | | °C |
| Tiro di esercizio ($p_{nom}$) | | | | 12 | | Pa |
| Classe di temperatura del camino | | | | T400 | | |
| Collegamento al camino collettivo | | | | Sí | | |
| Stoccaggio del combustibile nell'area della stufa a legna<br>Riscaldamento massimo della legna nella stufa a legna | | | | No<br>--- | | <br>°C |
| Polvere $O_2$ = 13 % ($PM_{nom}$) | | | | 15 | | $mg/Nm^3$ |
| Emissioni<br>(CO nei gas comburenti all' $O_2$ = 13 %)($CO_{nom}$) | | | | 0,0954<br>1192 | | %<br>$mg/Nm^3$ |
| OGC $O_2$ = 13 % ($OGC_{nom}$) | | | | 68 | | $mg/Nm^3$ |
| NOx $O_2$ = 13 % ($NO_{Xnom}$) | | | | 111 | | $mg/Nm^3$ |
| Controllo automatico della combustione | | | | --- | | |
| Consumo di energia elettrica (*W*) | | | | --- | | W |
| Perdita d'aria in piedi ($V_h$) | | | | --- | | $m^3_N/h$ |
| Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON) | | | | INT | | |

## Dati tecnici di base

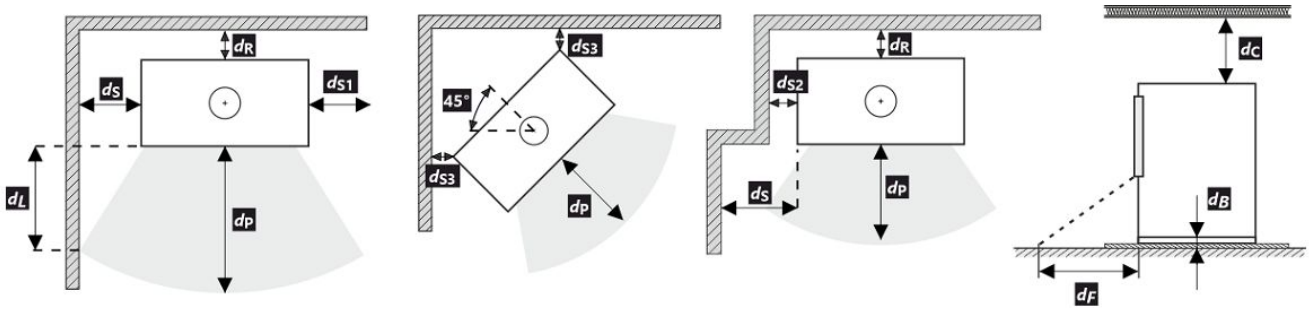
| | | |
|---|---|---|
| Dimensioni principali<br>Altezza (H) \| Larghezza (W) \| Profondità (L) | 997 \| 528 \| 398 | mm |
| Dimensioni della camera di combustione<br>Altezza (H) \| Larghezza (W) \| Profondità (L) | 399 \| 344 \| 294 | mm |
| Dimensioni dello sportello del focolare<br>Altezza (H) \| Larghezza (W) \| Profondità (L) | --- \| --- \| --- | mm |
| Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale) | 863 | mm |
| Volume dello scambiatore di aqua calda | --- | l |
| Diametro del condotto fumario | 150 | mm |
| Diametro del gola della canna fumaria ($D_{out}$) | 150 | mm |
| Diametro dell'afflusso centralizzato di aria | 125 | mm |
| Peso | 126 | kg |
| Superficie della griglia di aerazione d'ingresso | --- | $cm^2$ |
| Superficie della griglia di aerazione d'uscita | --- | $cm^2$ |

| **Distanza di materiali infiammabili**<br>**con canna fumaria non isolata (indicato sull'Targhetta di produzione)** | **Nota** | |
|---|---|---|
| Posteriore ($d_R$) | 100 | mm |
| Anteriore ($d_P$) | 800 | mm |
| Anteriore (rispetto al pavimento) ($d_F$) | --- | mm |
| Laterali ($d_S$) | 100 | mm |
| Vetrata laterale ($d_{S1}$) | --- | mm |
| Laterali – nicchia ($d_{S2}$) | --- | mm |
| Laterali – posizione 45° ($d_{S3}$) | --- | mm |
| Radiazione laterale ($d_L$) | --- | mm |
| Dal pavimento ($d_B$) | --- | mm |
| Dal soffitto ($d_C$) | 1200 | mm |

| **Distanza di materiali infiammabili con canna fumaria isolata *** | | |
|---|---|---|
| Posteriore ($d_R$) | --- | mm |
| Laterali ($d_S$) | --- | mm |

| **Distanza di materiali infiammabili con canna fumaria isolata una piastra di sospensione *** | | |
|---|---|---|
| Posteriore ($d_R$) | --- | mm |
| Laterali ($d_S$) | --- | mm |

| **Distanza di materiali non infiammabili** | | |
|---|---|---|
| Posteriore ($d_{Rnon}$) | 80 | mm |
| Laterali ($d_{Snon}$) | 100 | mm |
| Laterali – nicchia ($d_{S2non}$) | --- | mm |




Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.

* La distanza presuppone l'utilizzo di una canna fumaria isolata con uno spessore minimo di isolamento di 25 mm fino al prodotto.

## Deklaracija lastnosti

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Harmonizirana tehnična specifikacija | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | | EN 16510<br>✓ Ecodesign | | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |
| Klasifikacija izdelka | | | | | Type BE | | |
| Energetska učinkovitost ($\eta_{nom}$) | | | | | 80,5 | | % |
| Indeks energetske učinkovitosti | | | | | 106,8 | | |
| Energijska nalepka | | | | | A | | |
| Gorivo | | | | | Drva | | |
| Priporočljiva dolžina goriva | | | | | 160-280 | | mm |
| Povprečna poraba lesa | | | | | 1,269 | | kg/h |
| Dovoljena količina lesa | | | | | 2,0 | | kg/h |
| Interval dobave goriva za nazivno moč | | | | | 1 ura | | |
| Zahtevan zrak za izgorevanje | | | | | 16,1 | | $m^3/h$ |
| Nazivna moč ($P_{nom}$) | | | | | 4,0 | | kW |
| Izhod toplovodnega izmenjevalnika ($P_{Wnom}$) | | | | | --- | | kW |
| Delovni tlak ($p_w$) | | | | | --- | | bar |
| Masni pretok huhih dimnih plinov | | | | | 6,4 | | g/s |
| Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči ($T_{nom}$) | | | | | 247 | | °C |
| Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči | | | | | 332 | | °C |
| Vlek dimnika ($p_{nom}$) | | | | | 12 | | Pa |
| Temperaturni razred kamina | | | | | T400 | | |
| Priključek na skupni dimnik | | | | | Da | | |
| Skladiščenje goriva v območju peči<br>Maksimalno segrevanje lesa v območju peči na drva | | | | | Ne<br>--- | | <br>°C |
| Prah $O_2$ = 13 % ($PM_{nom}$) | | | | | 15 | | $mg/Nm^3$ |
| Emisije izgorevalnih plinov<br>(CO v dimne pline pri $O_2$ = 13 %) ($CO_{nom}$) | | | | | 0,0954<br>1192 | | %<br>$mg/Nm^3$ |
| OGC $O_2$ = 13 % ($OGC_{nom}$) | | | | | 68 | | $mg/Nm^3$ |
| NOx $O_2$ = 13 % ($NO_{Xnom}$) | | | | | 111 | | $mg/Nm^3$ |
| Avtomatska regulacija gorenja | | | | | --- | | |
| Poraba električne energije (*W*) | | | | | --- | | W |
| Stalna izguba zraka ($V_h$) | | | | | --- | | $m^3_N/h$ |
| Prekinjeno delovanje (INT) / Neprekinjeno delovanje (CON) | | | | | INT | | |

## Osnovni tehnični podatki

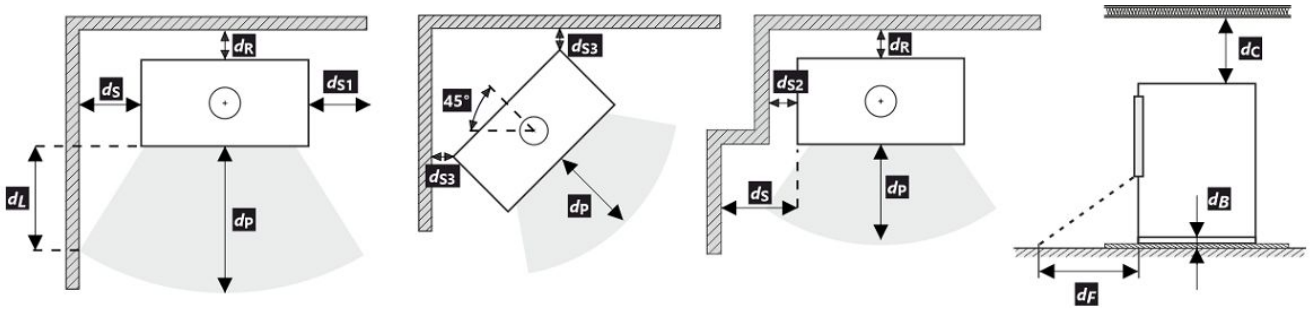
| | | |
|---|---|---|
| Dimenzije<br>Višina (H) \| Širina (W) \| Globina (L) | 997 \| 528 \| 398 | mm |
| Dimenzije zgorevalne komore<br>Višina (H) \| Širina (W) \| Globina (L) | 399 \| 344 \| 294 | mm |
| Dimenzije vrat peči<br>Višina (H) \| Širina (W) \| Globina (L) | --- \| --- \| --- | mm |
| Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta | 863 | mm |
| Prostornina toplotnega izmenjevalnika | --- | l |
| Premer priključka dimne cevi | 150 | mm |
| Premer dimne cevi ($D_{out}$) | 150 | mm |
| Zunanji dovod zraka (ZDZ) | 125 | mm |
| Teža | 126 | kg |
| Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč | --- | $cm^2$ |
| Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč | --- | $cm^2$ |

| **Varna razdalja od vnetljivega materiala**<br>**z neizolirano dimovodno cevjo (navedeno na nalepki izdelka)** | **Opomba** | |
|---|---|---|
| Zadaj ($d_R$) | 100 | mm |
| Spredaj ($d_P$) | 800 | mm |
| Spredaj do tal ($d_F$) | --- | mm |
| Stran ($d_S$) | 100 | mm |
| Stran s steklom ($d_{S1}$) | --- | mm |
| Stran – niša ($d_{S2}$) | --- | mm |
| Stran – postavitev pod kotom 45° ($d_{S3}$) | --- | mm |
| Stransko sevanje ($d_L$) | --- | mm |
| Od tal ($d_B$) | --- | mm |
| Od stropa ($d_C$) | 1200 | mm |

| **Varna razdalja od vnetljivega materiala z izolirano dimovodno cevjo *** | | |
|---|---|---|
| Zadaj ($d_R$) | --- | mm |
| Stran ($d_S$) | --- | mm |

| **Varna razdalja od vnetljivega materiala z izolirano dimovodno cevjo s pokrivno ploščo (pokrovom) *** | | |
|---|---|---|
| Zadaj ($d_R$) | --- | mm |
| Stran ($d_S$) | --- | mm |

| **Varna razdalja od negorljivega materiala** | | |
|---|---|---|
| Zadaj ($d_{Rnon}$) | 80 | mm |
| Stran ($d_{Snon}$) | 100 | mm |
| Stran – niša ($d_{S2non}$) | --- | mm |




Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.

* Razdalja predpostavlja uporabo izolirane dimovodne cevi z najmanjšo debelino izolacije 25 mm do izdelka.

## Ilmoitetut ominaisuudet

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Yhdenmukaistetut tekniset tiedot | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 | |
| Laitteen luokittelu | | | | Type BE | |
| Energiatehokkuus ($\eta_{nom}$) | | | | 80,5 | % |
| Energiatehokkuusindeksi | | | | 106,8 | |
| Energiamerkintä | | | | A | |
| Polttoaine | | | | Puuhalot | |
| Polttopuun pituus | | | | 160-280 | mm |
| Keskimääräinen polttoaineenkulutus | | | | 1,269 | kg/h |
| Sallittu puumäärä | | | | 2,0 | kg/h |
| Puun lisäysväli | | | | 1 tunti | |
| Palamisilman määrä | | | | 16,1 | $m^3/h$ |
| Nimellisteho ($P_{nom}$) | | | | 4,0 | kW |
| Vesilämmönsiirtimen teho ($P_{Wnom}$) | | | | --- | kW |
| Suurin käyttöylipaine ($p_w$) | | | | --- | bar |
| Kuivan savukaasun massavirta savukaasupolun laskemiseksi | | | | 6,4 | g/s |
| Savukaasun lämpötila ($T_{nom}$) | | | | 247 | °C |
| Savukaasun keskimääräinen lämpötila supistuksen jälkeen | | | | 332 | °C |
| Savuputken veto ($p_{nom}$) | | | | 12 | Pa |
| Hormin lämpötilaluokka | | | | T400 | |
| Liitäntä yhteiseen hormiin | | | | Kyllä | |
| Polttoaineen varastointialue<br>Puun maksimaalinen lämpeneminen varastointialueella | | | | Ei<br>--- | <br>°C |
| Dust $O_2$ = 13 % ($PM_{nom}$) | | | | 15 | $mg/Nm^3$ |
| Pölykaasupäästöt<br>(CO savukaasuissa, $O_2$ = 13 %) ($CO_{nom}$) | | | | 0,0954<br>1192 | %<br>$mg/Nm^3$ |
| OGC $O_2$ = 13 % ($OGC_{nom}$) | | | | 68 | $mg/Nm^3$ |
| NOx $O_2$ = 13 % ($NO_{Xnom}$) | | | | 111 | $mg/Nm^3$ |
| Automaattinen palamisen säätöyksikkö | | | | --- | |
| Virrankulutus (*W*) | | | | --- | W |
| Seisovan ilman häviö ($V_h$) | | | | --- | $m^3_N/h$ |
| Ajoittainen käyttö (INT) \| Jatkuva käyttö (CON) | | | | INT | |

## Tekniset perustiedot

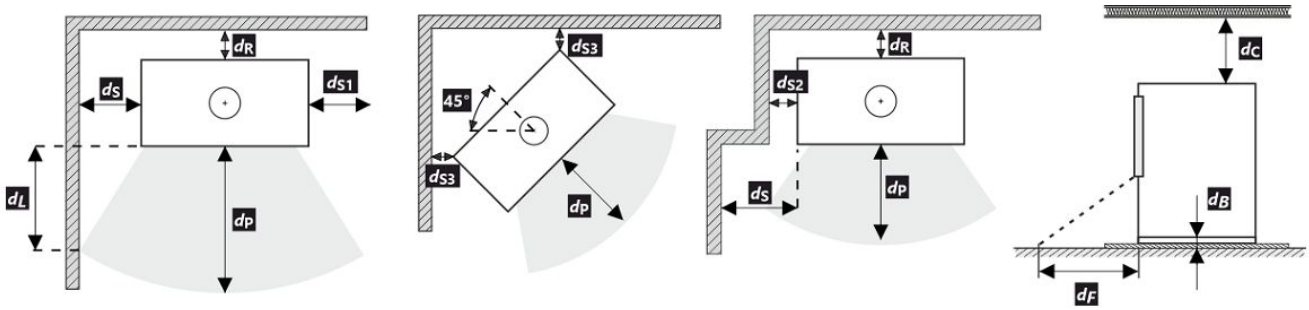
| | | |
|---|---|---|
| Tärkeimmät mitat<br>Korkeus (H) \| Leveys (W) \| Pituus (L) | 997 \| 528 \| 398 | mm |
| Palotilan mitat Korkeus<br>Korkeus (H) \| Leveys (W) \| Pituus (L) | 399 \| 344 \| 294 | mm |
| Fireplace door dimensions<br>Korkeus (H) \| Leveys (W) \| Pituus (L) | --- \| --- \| --- | mm |
| Takimmaisen (sivu-)ulostuloaukon korkeus | 863 | mm |
| Vesilämmönsiirtimen tilavuus | --- | l |
| Hormin halkaisija | 150 | mm |
| Savukanavan liitännän halkaisija ($D_{out}$) | 150 | mm |
| Ulkoilmaliitännän halkaisija | 125 | mm |
| Paino | 126 | kg |
| Tuloilmasäleikön pinta-ala | --- | $cm^2$ |
| Poistoilmasäleikön pinta-ala | --- | $cm^2$ |

| **Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin**<br>**eristämättömällä savuputkella (ilmoitettu tuotteen etiketissä)** | **Huomautus** | |
|---|---|---|
| Takaosa ($d_R$) | 100 | mm |
| Etuosa ($d_P$) | 800 | mm |
| Etuosasta lattiaan ($d_F$) | --- | mm |
| Sivu ($d_S$) | 100 | mm |
| Sivu, jossa lasia ($d_{S1}$) | --- | mm |
| Sivu – syvennys ($d_{S2}$) | --- | mm |
| Sivu – sijainti 45° ($d_{S3}$) | --- | mm |
| Sivusäteily ($d_L$) | --- | mm |
| Lattiasta ($d_B$) | --- | mm |
| Katosta ($d_C$) | 1200 | mm |

| **Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin eristetyn savuputken yhteydessä *** | | |
|---|---|---|
| Takaosa ($d_R$) | --- | mm |
| Sivu ($d_S$) | --- | mm |

| **Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin eristetyn savuputken yhteydessä ripustuslevyllä (suojaus) *** | | |
|---|---|---|
| Takaosa ($d_R$) | --- | mm |
| Sivu ($d_S$) | --- | mm |

| **Suojaetäisyydet syttymättömiin materiaaleihin** | | |
|---|---|---|
| Takaosa ($d_{Rnon}$) | 80 | mm |
| Sivu ($d_{Snon}$) | 100 | mm |
| Sivu – syvennys ($d_{S2non}$) | --- | mm |




Tuotteen asennuksessa ja käytössä on noudatettava kaikkia paikallisia määräyksiä, mukaan lukien kansallisiin ja eurooppalaisiin standardeihin liittyvät määräykset.

* Etäisyys edellyttää eristettyä savuputkea, jonka eristeen paksuus on vähintään 25 mm tuotteeseen asti.

## Deklareeritud omadused

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 | |
| Seadme klassifikatsioon | | | | Type BE | |
| Energiatõhusus ($\eta_{nom}$) | | | | 80,5 | % |
| Energiatõhususe indeks | | | | 106,8 | |
| Energiamärgis | | | | A | |
| Küttematerjal | | | | Puuhalud | |
| Küttematerjali pikkus | | | | 160-280 | mm |
| Keskmine küttematerjali tarve | | | | 1,269 | kg/h |
| Lubatud küttematerjali hulk | | | | 2,0 | kg/h |
| Küttematerjali lisamise intervall | | | | 1 tund | |
| Põlemisõhu hulk | | | | 16,1 | $m^3/h$ |
| Nimivõimsus ($P_{nom}$) | | | | 4,0 | kW |
| Soojusvaheti võimsus ($P_{Wnom}$) | | | | --- | kW |
| Maksimaalne tööülerõhk ($p_w$) | | | | --- | bar |
| Suitsugaaside kuivmass suitsugaaside teekonna arvutamiseks | | | | 6,4 | g/s |
| Suitsugaasi temperatuur ($T_{nom}$) | | | | 247 | °C |
| Suitsugaasi keskmine temperatuuri pärast kraed | | | | 332 | °C |
| Suitsutoru tõmme ($p_{nom}$) | | | | 12 | Pa |
| Korstna temperatuuriklass | | | | T400 | |
| Ühendus üldkorstnaga | | | | Jah | |
| Küttematerjali ladustamine puude säilitusalal<br>Puidu maksimaalne soojenemine säilitusalal | | | | Ei<br>--- | <br>°C |
| Tolm $O_2$ = 13 % ($PM_{nom}$) | | | | 15 | $mg/Nm^3$ |
| Põlemisgaaside emissioon<br>suitsugaaside CO kui $O_2$ = 13 %) ($CO_{nom}$) | | | | 0,0954<br>1192 | %<br>$mg/Nm^3$ |
| OGC $O_2$ = 13 % ($OGC_{nom}$) | | | | 68 | $mg/Nm^3$ |
| NOx $O_2$ = 13 % ($NO_{Xnom}$) | | | | 111 | $mg/Nm^3$ |
| Automaatne põlemise reguleerimisseade | | | | --- | |
| Energiatarve (*W*) | | | | --- | W |
| Seisva õhu kadu ($V_h$) | | | | --- | $m^3_N/h$ |
| Vahelduv töö (INT) / Pidev töö (CON) | | | | INT | |

## Tehnilised põhiandmed

| | | |
|---|---|---|
| Põhimõõtmed<br>Kõrgus (H) \| Laius (W) \| Pikkus (L) | 997 \| 528 \| 398 | mm |
| Põlemiskambri mõõdud<br>Kõrgus (H) \| Laius (W) \| Pikkus (L) | 399 \| 344 \| 294 | mm |
| Kolde ukse mõõdud<br>Kõrgus (H) \| Laius (W) \| Pikkus (L) | --- \| --- \| --- | mm |
| Tagumise (külgmise) väljalaskeava telje kõrgus | 863 | mm |
| Sooja vee soojusvaheti maht | --- | l |
| Suitsutoru diameeter | 150 | mm |
| Suitsutoru ava diameeter ($D_{out}$) | 150 | mm |
| Välisõhu ühenduse diameeter | 125 | mm |
| Kaal | 126 | kg |
| Sisselaske ventilatsioonivõre | --- | $cm^2$ |
| Väljalaske ventilatsioonivõre | --- | $cm^2$ |

## Kaugus põlevatest materjalidest

| isolatsioonita suitsutoruga (kirjeldatud toote etiketil) | Märkus | | |
|---|---|---|---|
| Tagaosa ($d_R$) | | 100 | mm |
| Esiosa ($d_P$) | | 800 | mm |
| Esiosast põrandani ($d_F$) | | --- | mm |
| Külg ($d_S$) | | 100 | mm |
| Klaasiga külg ($d_{S1}$) | | --- | mm |
| Külg – nišš ($d_{S2}$) | | --- | mm |
| Külg – asend 45° ($d_{S3}$) | | --- | mm |
| Kiirgus külje suunas ($d_L$) | | --- | mm |
| Põrandast ($d_B$) | | --- | mm |
| Laest ($d_C$) | | 1200 | mm |

## Kaugus süttivatest materjalidest isolatsiooniga suitsutoruga *

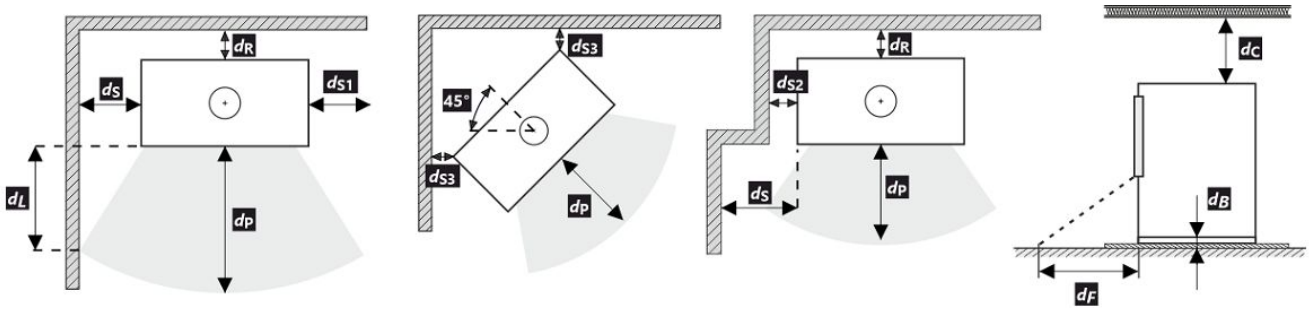
| | | | |
|---|---|---|---|
| Tagaosa ($d_R$) | | --- | mm |
| Külg ($d_S$) | | --- | mm |

## Kaugus süttivatest materjalidest isolatsiooniga suitsutoruga rippuva plaadiga (kattega) *

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tagaosa ($d_R$) | | --- | mm |
| Külg ($d_S$) | | --- | mm |

## Kaugus mittesüttivatest materjalidest

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tagaosa ($d_{Rnon}$) | | 80 | mm |
| Külg ($d_{Snon}$) | | 100 | mm |
| Külg – nišš ($d_{S2non}$) | | --- | mm |




Toote paigaldamise ja kasutamise ajal tuleb järgida kõiki kohalikke määrusi, kaasa arvatud siseriiklikest ja Euroopa standarditest tulenevad määrused.

* Kaugus eeldab isolatsiooniga suitsutoru kasutamist, millel on tooteni ulatuv, vähemalt 25 mm paksune isolatsioon.